Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/support

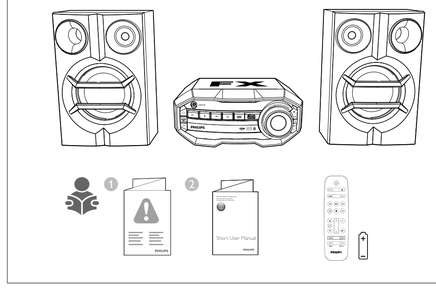
FX10

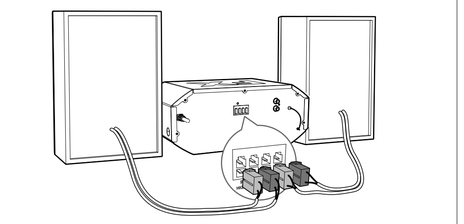
EN Short User Manual
CS Krátká uživatelská příručka
DA Kort brugervejledning
DE Kurzanleitung
EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
ES Manual de usuario corto
FI Lyhyt käyttöopas
FR Bref mode d'emploi
HU Rövid használati útmutató

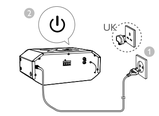
PHILIPS

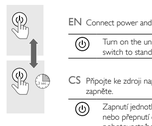
Specifications are subject to change without notice.
2015 © Gibson Innovations Limited.All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

FX10_12_Short User Manual_V1.0









EN Connect power and switch on.
Turn on the unit or switch to standby mode.

CS Připojte ke zdroji napájení a zapněte.
Zapnutí jednotky nebo přepnutí do pohotovostního režimu.

DA Tilslut strømmen og tænd.
Tænd for enheden, eller skift til standbytilstand.

DE Anschließen des Netzteils und Einschalten des Geräts
Einschalten des Geräts oder Umschalten in den Standby-Modus

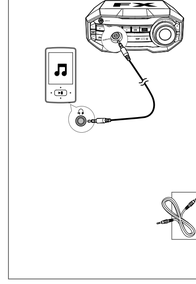
EL Σύνδεση στο ρεύμα και ενεργοποίηση.
Ενεργοποίηση της μονάδας ή μετάβαση στη λειτουργία αναμονής.

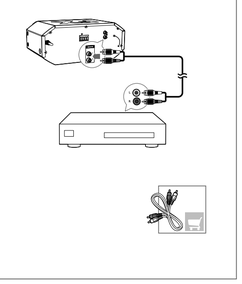
ES Conexión de la alimentación y encendido.
enciende la unidad o la cambia al modo de espera.

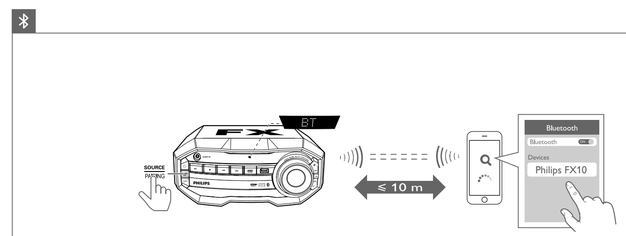
FI Liitä virtajohto pistorasiaan ja kytke virta.
Laitteen virran kytkeminen tai asettaminen valmiustilaan.

FR Connectez l'alimentation électrique et allumez les enceintes.
permet d'allumer l'appareil ou de passer en mode veille.

HU Tápellátás csatlakoztatása és bekapcsolás.
Az egység bekapcsolása vagy készenléti állapotba helyezése.







EN Connect
1 Press **SOURCE** repeatedly to select the Bluetooth source.
↳ "**BT**" (Bluetooth) is displayed on the screen.
2 Enable Bluetooth on your mobile device.
3 Search for Bluetooth devices that can be paired, then select "**Philips FX10**" to start pairing and connection.
↳ After successful pairing and connection, "**BT CONNECTED**" (Bluetooth connected) scrolls on the screen once.
4 Play music on your Bluetooth-enabled device through the unit.
• Tip: If you fail to find "**Philips FX10**" for pairing, press and hold **PAIRING** for three seconds to enter pairing mode.

CS Připojte
1 Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj Bluetooth.
↳ Na displeji se zobrazí položka „**BT**" (Bluetooth).
2 Povolte připojení Bluetooth ve svém mobilním zařízení.
3 Vyhledejte zařízení Bluetooth, které lze párovat, a poté vyberem možnosti „**Philips FX10**" spusťte párování a připojení.
↳ Po úspěšném spárování a připojení se po displeji jednou posune hlášení „**BT CONNECTED**" (Bluetooth připojeno).
4 Přehrávání hudby přes jednotku na zařízení podporujícím Bluetooth.
• Tip: Pokud během párování nebyl reproduktor „**Philips FX10**" nalezen, spusťte režim párování stisknutím a podržením tlačítka **PAIRING** na tři sekundy.

DA Tilslutning
1 Tryk gentagne gange på **SOURCE** for at vælge Bluetooth-kilden.
↳ "**BT**" (Bluetooth) vises på skærmen.
2 Aktiver Bluetooth på din mobile enhed.
3 Søg efter Bluetooth-enheder, der kan parres, og vælg derefter "**Philips FX10**" for at starte parring og tilslutning.
↳ Når der er oprettet parring og forbindelse, vises "**BT CONNECTED**" (Bluetooth tilsluttet) på skærmen én gang.
4 Afspil musik på din Bluetooth-aktiverede enhed via enheden.
• Tip: Hvis du ikke kan finde "**Philips FX10**" til parring, skal du holde **PAIRING** nede i tre sekunder for at åbne parringstilstand.

DE Verbinden
1 Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE**, um die Bluetooth-Quelle auszuwählen.
↳ „**BT**" (Bluetooth) wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2 Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät ein.
3 Suchen Sie Bluetooth-Geräte, die gekoppelt werden können, und wählen Sie dann „**Philips FX10**" aus, um die Kopplung und Verbindung zu starten.
↳ Nach erfolgreicher Kopplung und Verbindung läuft „**BT CONNECTED**" (Bluetooth verbunden) einmal über den Bildschirm.
4 Geben Sie Musik auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät über das Gerät wieder.
• Wenn Sie „**Philips FX10**„ für die Kopplung nicht finden können, halten Sie die Taste **PAIRING** 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Kopplungsmodus zu wechseln.

EL Σύνδεση
1 Πατήστε επανειλημμένα **SOURCE** για να επιλέξετε ως πηγή το Bluetooth.
↳ Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «**BT**» (Bluetooth).
2 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη φορητή σας συσκευή Bluetooth.
3 Αναζητήστε συσκευές Bluetooth που μπορούν να συζευχθούν και στη συνέχεια επιλέξτε «**Philips FX10**» για να ξεκινήσει η διαδικασία σύζευξης και σύνδεσης.
↳ Μετά από την επιτυχή σύζευξη και σύνδεση, στην οθόνη εμφανίζεται μια φορά το μήνυμα «**BT CONNECTED**» (το Bluetooth συνδέθηκε).
4 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή της μουσικής στη συσκευή με δυνατότητα Bluetooth μέσω της μονάδας.
• Συμβουλή: Αν δεν καταφέρετε να βρείτε τη συσκευή «**Philips FX10**» για σύζευξη, πατήστε παρατεταμένα το **PAIRING** για τρία δευτερόλεπτα για να μεταβείτε σε λειτουργία σύζευξης.

ES Conectar
1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la fuente Bluetooth.
↳ "**BT**" (Bluetooth) se muestra en la pantalla.
2 Active la función Bluetooth en el dispositivo móvil.
3 Busque los dispositivos Bluetooth que se pueden emparejar y a continuación, seleccione "**Philips FX10**" para iniciar el emparejamiento y la conexión.
↳ Una vez realizados correctamente la conexión y el emparejamiento, en la pantalla aparecerá **BT CONNECTED** (Bluetooth conectado) una vez.
4 Reproduzca música en el dispositivo Bluetooth a través de la unidad.
• Consejo: Si no encuentra el dispositivo "**Philips FX10**" para realizar el emparejamiento, mantenga pulsado **PAIRING** durante tres segundos para acceder al modo de emparejamiento.

FI Liitännät
1 Valitse Bluetooth-lähde painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta.
↳ **BT** (Bluetooth) näkyy näytössä.
2 Ota Bluetooth käyttöön mobiililaitteessa.
3 Hae Bluetooth-laitteita, joihin voi muodostaa parilliitoksen ja valitse sitten **Philips FX10** parilliitoksen ja yhteyden muodostamiseksi.
↳ Kun parilliitos ja yhteys on muodostettu, näytössä lukee **BT CONNECTED** (Bluetooth yhdistetty).
4 Toista musiikkia Bluetooth-laitteella yksikön kautta.
• Vinkki jos laitetta **Philips FX10** ei näy luettelossa, siirry parilliitostilaan painamalla painiketta **PAIRING** kolmen sekunnin ajan.

FR Connexion
1 Appuyez sur **SOURCE** à plusieurs reprises pour sélectionner la source Bluetooth.
↳ « **BT** » (Bluetooth) s'affiche à l'écran.
2 Activez la connexion Bluetooth sur votre appareil mobile.
3 Recherchez des périphériques Bluetooth pouvant être couplés, puis sélectionnez « **Philips FX10** » pour démarrer le couplage et établir la connexion.
↳ Une fois le couplage réussi et la connexion établie, « **BT CONNECTED** » (Bluetooth connecté) défile à l'écran à une reprise.
4 Permet de lire la musique depuis votre périphérique Bluetooth via l'appareil.
• Conseil : si vous ne parvenez pas à trouver « **Philips FX10** » pour le couplage, maintenez **PAIRING** enfoncé pendant trois secondes pour accéder au mode de couplage.

HU Csatlakoztatás
1 A **SOURCE** gomb többszöri megnyomásával válasszátok ki az Bluetooth-forrást.
↳ A „**BT**" (Bluetooth) felirat megjelenik a képernyőn.
2 Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a mobil eszközön.
3 Keressen párosítható Bluetooth eszközöket, majd válassza a „**Philips FX10**" lehetőséget a párosítás és csatlakozás megkezdéséhez.
↳ Sikeres párosítás és csatlakoztatás után a „**BT CONNECTED**" (Bluetooth csatlakoztatva) felirat véggigördül egyszer a képernyőn.
4 A Bluetooth funkciós eszközön tárolt zene lejátszása az egységen keresztül.
• Tipp: Ha nem sikerül megtalálni a „**Philips FX10**" készülékket a párosításhoz, tartsa lenyomva három másodpercig a **PAIRING** gombot a párosítási üzemmódba való belépéshez.

EN

Button	Function
	Mute or resume sound.
+ / −	Increase or decrease volume.
BASS BOOST	Turn on or off dynamic bass enhancement.
MAX	Turn on or off instant power boost for sound.
EQ	Select a preset sound equalizer setting: POP, SAMBA, ROCK, TECHNO or JAZZ.

CS

Tlačítko	Funkce
	Ztlumení nebo obnovení hlasitosti.
+ / −	Zvýšení nebo snížení hlasitosti.
BASS BOOST	Zapnutí nebo vypnutí dynamického zvýraznění basů.
MAX	Zapínání nebo vypínání okamžitého zvýšení výkonu pro zvuk.
EQ	Vyberte předvolbu nastavení zvuku ekvalizéru: POP, SAMBA, ROCK, TECHNO nebo JAZZ.

DA

Knap	Funktion
	Slå lyden fra eller til.
+ / −	Øg eller reducer lydstyrken.
BASS BOOST	Tænd eller sluk for dynamisk basforstærkning.
MAX	Tænd eller sluk for øjeblikkelig øgning af lydstyrken.
EQ	Vælg en forudindstillet equalizer-indstilling: POP, SAMBA, ROCK, TECHNO eller JAZZ.

DE

Taste	Funktion
	Stummschalten aktivieren/deaktivieren
+ / −	Erhöhen oder Verringern der Lautstärke
BASS BOOST	Aktivieren/Deaktivieren der dynamischen Basverstärkung.
MAX	Ein-/Ausschalten der direkten Soundoptimierung.
EQ	Auswählen einer voreingestellten Sound-Equalizer-Einstellung: POP, SAMBA, ROCK, TECHNO oder JAZZ.

EL

Πλήκτρο	Λειτουργία
	Σίγαση ή συνέχιση του ήχου.
+ / −	Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου.
BASS BOOST	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της δυναμικής ενίσχυσης μπάσων.
MAX	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της άμεσης ενίσχυσης ισχύος για τον ήχο.
EQ	Επιλογή προεπιλεγμένης ρύθμισης ισοσταθμιστή ήχου: POP, SAMBA, ROCK, TECHNO ή JAZZ.

ES

Botón	Función
	Desactiva o activa el sonido.
+ / −	Aumenta o disminuye el volumen.
BASS BOOST	Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
MAX	Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
EQ	Seleccione un ajuste preestablecido del ecualizador de sonido: POP, SAMBA, ROCK, TECHNO o JAZZ.

FI

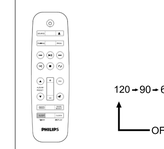
Painike	Toiminto
	Äänen mykistys ja mykistyksen poisto.
+ / −	Äänenvoimakkuuden lisääminen tai vähentäminen.
BASS BOOST	DBE-bassokorostuksen ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä.
MAX	Äänen lisätehon ottaminen käyttöön tai pois käytöstä.
EQ	Esimääritetyn taajuuskorjausasetuksen valitseminen: POP, SAMBA, ROCK, TECHNO tai JAZZ.

FR

Touche	Fonction
	Permet de couper ou de rétablir le son.
+ / −	Permet d'augmenter ou de diminuer le volume.
BASS BOOST	Activer ou désactiver le renforcement dynamique des basses.
MAX	Permet d'activer ou de désactiver la fonction d'amplification des basses instantanée.
EQ	Permet de sélectionner un réglage d'égaliseur prédéfini : POP, SAMBA, ROCK, TECHNO ou JAZZ.

HU

Gomb	Funkció
	Hang elnémítása vagy visszakapcsolása.
+ / −	A hangerő növelése vagy csökkentése.
BASS BOOST	Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.
MAX	A hangerő azonnali megnövelésének be- és kikapcsolása.
EQ	Tárolt hangszínszabályozó beállítás kiválasztása: POP, SAMBA, ROCK, TECHNO vagy JAZZ.



EN When the unit is turned on, press **SLEEP/TIMER** repeatedly to select a set period of time (in minutes).

CS Pokud je jednotka zapnutá, opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** vyberte časové období (v minutách).

DA Mens enheden er tændt, skal du trykke flere gange på **SLEEP/TIMER** for at vælge et fast tidsinterval (i minutter).

DE Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät wiederholt auf **SLEEP/TIMER**, um einen Zeitraum (in Minuten) auszuwählen.

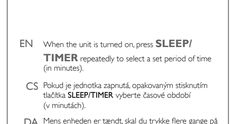
EL Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, πατήστε επανειλημμένα **SLEEP/TIMER** για να επιλέξετε μια καθορισμένη χρονική περίοδο (σε λεπτά).

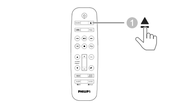
ES Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).

FI Kun laitteeseen on kytketty virta, valitse aikajakso (minuutteina) painamalla toistuvasti **SLEEP/TIMER**-painiketta.

FR Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez plusieurs fois sur **SLEEP/TIMER** pour sélectionner une durée (en minutes).

HU Az egység bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot a kívánt időtartam (percekben való) kiválasztásához.





EN
1 Press ▲ / ▼ to select an album or folder.
CS Vyberte album nebo složku.
DA Vælg et album eller en mappe.
DE Auswählen eines Albums oder Ordners.
EL Επιλέξτε άλμπουμ ή φάκελο.
ES Seleccione un álbum o una carpeta.
FI Valitse albumi tai kansio.
FR Sélectionnez un album ou un dossier.
HU Válasszon ki egy albumot vagy mappát.

⏮ / ⏭
EN Press to skip to a track;
Press and hold to fast-forward or fast-reverse the track during playback, then release to resume play.
CS Stisknutím přejdete na skladbu;
Stisknete během přehrávání tlačítko rychle vpřed/rychle vzad a držte jej stisknuté po uvolnění tlačítka přehrávání pokračuje.
DA Tryk for at springe til et nummer;
Tryk og hold nede for at spole hurtigt frem eller tilbage i et spor under afspilning, og slip for at genoptage afspilningen.

DE Drücken zum Überspringen eines Titels;
Halten Sie die Taste gedrückt, um während der Wiedergabe einen schnellen Vor-/Rücklauf des Titels zu starten. Lassen Sie sie los, um die Wiedergabe fortzusetzen.
EL Πατήστε για να παρακάμψετε κάποιο κομμάτι.
Πατήστε παρατεταμένα για γρήγορη μετάβαση εμπρός/πίσω στο κομμάτι κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής και αφήστε το ελεύθερο για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή.
ES Púlselo para omitir una pista;
Manténgalo pulsado para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás en la pista durante la reproducción y, a continuación, suéltelo para reanudar la reproducción.
FI Ohita musiikkikappale painamalla.
Pikakelaa raitaa toiston aikana pitämällä painiketta alhaalla. Jatka toistoa vapauttamalla painike.
FR Appuyez sur ces touches pour accéder à une piste.
Maintenez les touches d'avance/retour rapide enfoncées pendant la lecture, puis relâchez-les pour reprendre la lecture normale.

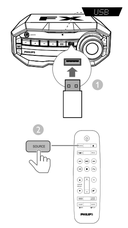
HU Nyomja meg egy adott műsorszámra ugráshoz.
Nyomja le és tartsa lenyomva a műsorszámon belüli, lejátszás közbeni gyors előre-/hátratekeréshez.
A lejátszáshoz való visszatéréshez pedig engedje fel.

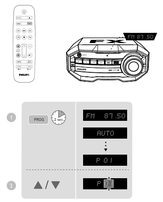
⏯
EN Start or pause play.
CS Spuštění nebo pozastavení přehrávání.
DA Start, eller sæt afspilning på pause.
DE Starten oder Anhalten der Wiedergabe
EL Έναρξη ή προσωρινή διακοπή της αναπαραγωγής
ES Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
FI Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
FR Permet de démarrer ou de suspendre la lecture.
HU Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.

CLOCK DISPLAY
EN Display time and play information.
CS Zobrazení hodin a informací o přehrávání.
DA Vis klokkeslæt og afspilningsoplysninger.
DE Anzeigen von Uhr und Wiedergabeinformationen
EL Εμφάνιση πληροφοριών ώρας και αναπαραγωγής ήχου.
ES Muestra la información de la hora y la reproducción.
FI Ajan ja toistotietojen näyttäminen.
FR Permet d'afficher les informations de durée et de lecture.
HU Idő és lejátszási adatok megjelenítése.

⏹
EN Stop music play.
CS Zastavení přehrávání hudby.
DA Stop musikafspilning.
DE Anhalten der Musikwiedergabe
EL Διακοπή αναπαραγωγής μουσικής
ES Detiene la reproducción de música.
FI Musiikin toiston lopettaminen.
FR Permet d'arrêter la lecture de la musique.
HU Zenelejátszás leállítása.

EN Select a repeat play mode or shuffle play.
CS Výběr režimu opakovaného přehrávání nebo náhodného přehrávání.
DA Vælg en gentag afspilning-tilstand eller vilkårlig afspilning.
DE Auswählen eines Wiedergabewiederholungsmodus oder der zufälligen Wiedergabe
EL Επιλογή της λειτουργίας επανάληψης ή της τυχαίας αναπαραγωγής.
ES Selecciona un modo de repetición de reproducción o reproducción aleatoria.
FI Valitse uudelleentoistotila tai satunnaistoisto.
FR Permet de sélectionner un mode de répétition ou la lecture aléatoire.
HU Válasszon egy lejátszásismétlési módot vagy a véletlen sorrendű lejátszást.





EN **Store radio stations automatically**
1 Press and hold **PROG** to activate automatic program mode.
2 Press ▲ / ▼ to select preset stations.

CS **Automatické uložení rádiových stanic FM**
1 Stiskněte a podržením tlačítka **PROG** aktivujete automatický režim programu.
2 Stiskněte tlačítka ▲ / ▼ vyberte předvolby stanic.

DA **Gem FM-radiostationer automatisk**
1 Tryk og hold **PROG** nede for at aktivere den automatiske programmeringstilstand.
2 Tryk på ▲ / ▼ for at vælge forudindstillede stationer.

DE **Automatisches Speichern von UKW-Radiosendern**
1 Halten Sie **PROG** gedrückt, um den automatischen Programmiermodus zu aktivieren.
2 Drücken Sie ▲ / ▼, um voreingestellte Sender auszuwählen.

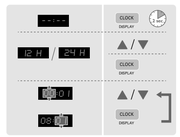
EL **Αυτόματη αποµνημόνευση ραδιοφωνικών σταθµών FM**
1 Πατήστε παρατεταμένα **PROG** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματου προγραμματισμού.
2 Πατήστε ▲ / ▼ για να επιλέξετε προσυντονισμένους σταθμούς.

ES **Almacenamiento automático de las emisoras de radio FM**
1 Mantenga pulsado **PROG** para activar el modo de programación automática.
2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar emisoras presintonizadas.

FI **FM-radioasemien tallentaminen automaattisesti**
1 Ota automaattinen ohjelmointitila käyttöön pitämällä **PROG**-painiketta alhaalla.
2 Valitse esiasetetut asemat ▲ / ▼ -painikkeella.

FR **Mémorisation automatique des stations de radio FM**
1 Maintenez enfoncé **PROG** pour activer le mode de programmation automatique.
2 Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner des stations préselectionnées.

HU **FM rádióállomások automatikus tárolása**
1 Nyomja le és tartsa lenyomva a **PROG** gombot az automatikus program mód aktiválásához.
2 Nyomja le a ▲ / ▼ gombot tárolt állomások kiválasztásához.



EN
1 In standby mode, hold **CLOCK** for more than two seconds to activate clock setting.
2 Press ▲ / ▼ repeatedly to select 12 hour or 24 hour format, then press **CLOCK** to confirm.
3 Press ▲ / ▼ repeatedly to set the hour, then press **CLOCK** to confirm.
4 Press ▲ / ▼ repeatedly to set the minute, then press **CLOCK** to confirm the set clock.

CS
1 Podržením tlačítka **CLOCK** v pohotovostním režimu po dobu delší než dvě sekundy aktivujte režim pro nastavení hodin.
2 Opakovaným stisknutím tlačítka ▲ / ▼ vyberte 12hodinový nebo 24hodinový formát času a poté stisknutím tlačítka **CLOCK** potvrďte akci.
3 Opakovaným stisknutím tlačítka ▲ / ▼ nastavte hodiny a poté je stisknutím tlačítka **CLOCK** potvrďte.
1 Opakovaným stisknutím tlačítka ▲ / ▼ nastavte minuty a stisknutím tlačítka **CLOCK** potvrďte nastavení hodin.

DA
1 I standbytilstand skal du holde **CLOCK** nede i mere end to sekunder for at aktivere indstilling af ur.
2 Tryk gentagne gange på ▲ / ▼ for at vælge 12- eller 24-timers format, og tryk derefter på **CLOCK** for at bekræfte.
3 Tryk gentagne gange på ▲ / ▼ for at indstille timetal, og tryk derefter på **CLOCK** for at bekræfte.
4 Tryk gentagne gange på ▲ / ▼ for at indstille minuttal, og tryk derefter på **CLOCK** for at bekræfte det indstillede klokkeslæt.

DE
1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK** mehr als zwei Sekunden lang gedrückt, um den Einstellungsmodus für die Uhr zu aktivieren.
2 Drücken Sie wiederholt auf ▲ / ▼, um das 12- oder 24-Stunden-Format auszuwählen, und drücken Sie **CLOCK** zur Bestätigung.
3 Drücken Sie wiederholt die Taste ▲ / ▼, um die Stunden einzustellen, und bestätigen Sie anschließend mit **CLOCK**.
4 Drücken Sie wiederholt ▲ / ▼, um die Minuten einzustellen, und bestätigen Sie dann die Uhreinstellung mit **CLOCK**.

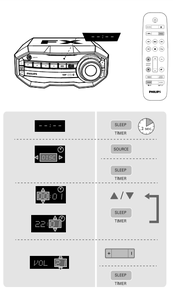
EL
1 Στη λειτουργία αναμονής, πατήστε **CLOCK** για περισσότερα από δύο δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ρύθμισης ρολογιού.
2 Πατήστε επανειλημμένα ▲ / ▼ για να επιλέξετε μορφή 12 ή 24 ωρών και στη συνέχεια πατήστε **CLOCK** για επιβεβαίωση.
3 Πατήστε ▲ / ▼ για να ρυθμίσετε την ώρα και στη συνέχεια πατήστε **CLOCK** για επιβεβαίωση.
4 Πατήστε επανειλημμένα ▲ / ▼ για να ρυθμίσετε τα λεπτά και στη συνέχεια πατήστε **CLOCK** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση του ρολογιού.

ES
1 En el modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK** durante más de 2 segundos para activar el ajuste del reloj.
2 Pulse varias veces ▲ / ▼ para seleccionar el formato de 12 o 24 horas y, a continuación, pulse para **CLOCK** confirmar.
3 Pulse ▲ / ▼ varias veces para ajustar la hora y luego pulse **CLOCK** para confirmar.
4 Pulse varias veces ▲ / ▼ para ajustar los minutos y, a continuación, pulse **CLOCK** para confirmar el ajuste del reloj.

FI
1 Siirry kellonasetustilaan painamalla valmiustilassa **CLOCK**-painiketta vähintään kaksi sekuntia.
2 Valitse 12 tai 24 tunnin muoto painamalla toistuvasti ▲ / ▼ -painiketta ja vahvista valinta **CLOCK**-painikkeella.
3 Aseta tunnit ▲ / ▼ -painikkeella ja vahvista valinta painamalla **CLOCK**-painiketta.
4 Aseta minuutit ▲ / ▼ -painikkeella ja vahvista kellon asetus painamalla **CLOCK**-painiketta.

FR
1 En mode veille, maintenez **CLOCK** enfoncé pendant plus de deux secondes pour activer le réglage de l'horloge.
2 Appuyez sur ▲ / ▼ à plusieurs reprises pour sélectionner le format 12 heures ou 24 heures, puis appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
3 Appuyez sur ▲ / ▼ à plusieurs reprises pour régler l'heure, puis sur **CLOCK** pour confirmer.
4 Appuyez sur ▲ / ▼ à plusieurs reprises pour régler les minutes, puis sur **CLOCK** pour confirmer le réglage de l'horloge.

HU
1 Az órabeállításba való belépéshez készenléti módban tartsa lenyomva a **CLOCK** gombot, több mint két másodpercig.
2 A ▲ / ▼ gomb többszöri lenyomásával válassza ki a 12 órás vagy 24 órás formátumot, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg a **CLOCK** gombot.
3 A ▲ / ▼ gomb segítségével állítsa be az órát, majd jóváhagyáshoz nyomja meg a **CLOCK** gombot.
4 Nyomja meg többször a ▲ / ▼ gombot a perc beállításához, majd a(z) **CLOCK** gombbal hagyja jóvá az órabeállítást.



EN
1 Press and hold **SLEEP/TIMER** for more than two seconds to activate timer setting.
2 Press **SOURCE** repeatedly to select a source from DISC, USB and FM, then press **SLEEP/TIMER** to confirm.
3 Press ▲ / ▼ repeatedly to set the hour, then press **SLEEP/TIMER** to confirm.
4 Press ▲ / ▼ repeatedly to set the minute, then press **SLEEP/TIMER** to confirm.
5 Press **VOL +/-** repeatedly to select the volume level, then press **SLEEP/TIMER** to confirm the set timer.

CS
1 Stisknutím a podržením tlačítka **SLEEP/TIMER** na více než dvě sekundy aktivujte režim nastavení časovače.
2 Opakovaným stisknutím tlačítka **SOURCE** vyberte zdroj z možností DISC, USB a FM a poté stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte akci.
3 Opakovaným stisknutím tlačítka ▲ / ▼ nastavte hodiny a poté je stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte.
4 Opakovaným stisknutím tlačítka ▲ / ▼ nastavte minuty a poté je stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte.
5 Opakovaným stisknutím tlačítka **VOL +/-** vyberte úroveň hlasitosti a poté stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** potvrďte nastavení časovače.

DA
1 Hold **SLEEP/TIMER** nede i mere end to sekunder for at aktivere timerindstillingen.
2 Tryk gentagne gange på **SOURCE** for at vælge en kilde fra DISC, USB and FM, og tryk derefter på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
3 Tryk gentagne gange på ▲ / ▼ for at indstille timetal, og tryk derefter på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
4 Tryk gentagne gange på ▲ / ▼ for at indstille minuttal, og tryk derefter på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte.
5 Tryk gentagne gange på **VOL +/-** for at vælge lydstyrke, og tryk derefter på **SLEEP/TIMER** for at bekræfte indstillingen af timeren.

DE
1 Halten Sie die Taste **SLEEP/TIMER** länger als zwei Sekunden gedrückt, um den Timer-Einstellungsmodus aufzurufen.
2 Drücken Sie wiederholt **SOURCE**, um DISC, USB oder FM als Quelle auszuwählen, und drücken Sie **SLEEP/TIMER** zur Bestätigung.
3 Drücken Sie wiederholt die Taste ▲ / ▼, um die Stunden einzustellen, und bestätigen Sie anschließend mit **SLEEP/TIMER**.
4 Drücken Sie wiederholt die Taste ▲ / ▼, um die Minuten einzustellen, und bestätigen Sie anschließend mit **SLEEP/TIMER**.
5 Drücken Sie wiederholt die Taste **VOL +/-**, um die Lautstärke einzustellen, und drücken Sie **SLEEP/TIMER** zur Bestätigung der Timereinstellung.

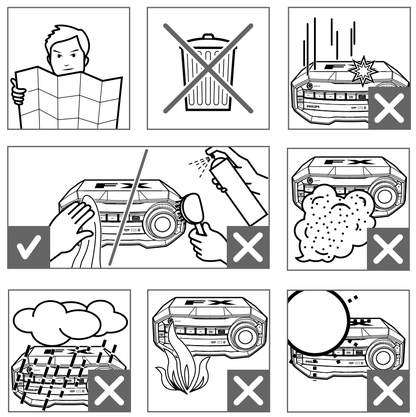
EL
1 Πατήστε **SLEEP/TIMER** για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης αφύπνισης.
2 Πατήστε επανειλημμένα **SOURCE** για να επιλέξετε πηγή DISC, USB ή FM και στη συνέχεια πατήστε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.
3 Πατήστε ▲ / ▼ για να ρυθμίσετε την ώρα και στη συνέχεια πατήστε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.
4 Πατήστε επανειλημμένα ▲ / ▼ για να ρυθμίσετε τα λεπτά και στη συνέχεια πατήστε **SLEEP/TIMER** για επιβεβαίωση.
5 Πατήστε επανειλημμένα **VOL +/-** για να επιλέξετε το επίπεδο έντασης και στη συνέχεια πατήστε **SLEEP/TIMER** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση χρονοδιακόπτη.

ES
1 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante más de dos segundos para activar el ajuste del temporizador.
2 Pulse varias veces **SOURCE** para seleccionar una fuente entre DISC, USB y FM, y, a continuación, pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
3 Pulse ▲ / ▼ varias veces para ajustar la hora y luego pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
4 Pulse ▲ / ▼ varias veces para ajustar los minutos y luego pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
5 Pulse varias veces **VOL +/-** para seleccionar el nivel de volumen y, a continuación, pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar el ajuste del temporizador.

FI
1 Siirry ajastimen asetustilaan painamalla **SLEEP/TIMER**-painiketta vähintään kaksi sekuntia.
2 Valitse lähteeksi DISC, USB tai FM painamalla toistuvasti **SOURCE**-painiketta ja vahvista valinta **SLEEP/TIMER**-painikkeella.
3 Aseta tunnit ▲ / ▼ -painikkeella ja vahvista valinta painamalla **SLEEP/TIMER**-painiketta.
4 Aseta minuutit ▲ / ▼ -painikkeella ja vahvista painamalla **SLEEP/TIMER**-painiketta.
5 Säädä äänenvoimakkuutta painamalla **VOL +/-**painiketta ja vahvista ajastimen asetus **SLEEP/TIMER**-painikkeella.

FR
1 Maintenez **SLEEP/TIMER** enfoncé pendant plus de deux secondes pour activer le réglage de l'alarme.
2 Appuyez sur **SOURCE** à plusieurs reprises pour sélectionner une source parmi DISC, USB et FM, puis appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
3 Appuyez sur ▲ / ▼ à plusieurs reprises pour régler l'heure, puis sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
4 Appuyez sur ▲ / ▼ à plusieurs reprises pour régler les minutes, puis sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer.
5 Appuyez sur **VOL +/-** à plusieurs reprises pour sélectionner le niveau de volume, puis sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer le réglage de l'alarme.

HU
1 A(z) **SLEEP/TIMER** gomb két másodpercnél hosszabb nyomva tartásával lépjen be az időzítőbeállításba.
2 A **SOURCE** gomb segítségével válassza ki a forrást: DISC, USB vagy FM, majd jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
3 A ▲ / ▼ gomb segítségével állítsa be az órát, majd jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
4 A ▲ / ▼ gomb segítségével állítsa be a percet, majd jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
5 A **VOL +/-** gomb segítségével állítsa be a hangerőt, majd a beállított időzítő jóváhagyásához nyomja meg **SLEEP/TIMER** gombot.



EN **Program radio stations manually**
1 Tune to a radio station.
2 Press **PROG** to activate program mode.
3 Press ▲ / ▼ to allocate a preset number then press **PROG** to confirm.
4 Repeat the above three steps to store more stations.

CS **Ruční programování rádiových stanic**
1 Naladění rádiové stanice.
2 Stisknutím tlačítka **PROG** aktivujte režim programu.
3 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ přiřaďte této rádiové stanici číslo a stisknutím tlačítka **PROG** volbu potvrďte.
4 Zopakováním výše uvedených kroků naprogramujte další stanice.

DA **Programmer radiostationer manuelt**
1 Find en radiostation.
2 Tryk på **PROG** for at aktivere programmeringstilstanden.
3 Tryk på ▲ / ▼ for at tilknytte et tal til denne radiostation, og tryk derefter på **PROG** for at bekræfte.
4 Gentag ovenstående trin for at programmere flere stationer.

DE **Manuelles Programmieren von Radiosendern**
1 Einstellen eines Radiosenders
2 Drücken Sie die Taste **PROG**, um in den Programmiermodus zu wechseln.
3 Drücken Sie ▲ / ▼, um diesem Radiosender eine Nummer zuzuweisen, und bestätigen Sie dann mit **PROG**.
4 Wiederholen Sie die obigen Schritte zum Programmieren weiterer Sender.

EL **Μη αυτόματος προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών**
1 Συντονισμός σε ραδιοφωνικό σταθμό.
2 Πατήστε **PROG** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προγραμματισμού.
3 Πατήστε ▲ / ▼ για να εκχωρήσετε έναν αριθμό στο αγαπημένο ραδιοφωνικό σταθμό και έπειτα πατήστε **PROG** για επιβεβαίωση.
4 Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να προγραμματίσετε άλλους σταθμούς.

ES **Programación manual de emisoras de radio**
1 Sintonice una emisora de radio.
2 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
3 Pulse ▲ / ▼ para asignar un número a esta emisora de radio y, a continuación